

BULLETIN DES LOIS  
DU  
ROYAUME DE WESTPHALIE.

---

1810.

---

Nº 12.

---

Gesetz-Bulletin

DES

Königreichs Westphalen.

---

Nº 12.

---

Tome I. An 1810.

**BULLETIN DES LOIS.**N<sup>o</sup> 12.

(N<sup>o</sup> 30.) DÉCRET ROYAL du 6 mars 1810, relatif aux requisitions de chevaux pour le service des extrapostes.

JÉRÔME NAPOLEON, PAR LA GRÂCE DE DIEU ET LES CONSTITUTIONS, ROI DE WESTPHALIE, PRINCE FRANÇAIS, etc.

Sur le rapport de Notre Ministre des Finances, du Commerce et du Trésor,

Nous avons décrété et décrétons :

Art. 1<sup>er</sup>. Les dispositions des articles 1 et 2 de Notre décret du 29 janvier 1809, relatif aux requisitions des chevaux pour le service des extrapostes, sont maintenues jusqu'à nouvel ordre.

Art. 2. Nos Ministres des Finances et de l'Intérieur sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au bulletin des lois.

Donné en Notre palais de Cassel, le 6 mars an 1810, de Notre règne le quatrième.

Signé: JÉRÔME NAPOLEON.

Par le Roi.

Le Ministre Secrétaire d'Etat,

signé: COMTE DE FÜRSTENSTEIN.

**Gesetz-Bulletin.**N<sup>o</sup> 12.

(Nro 30.) Königliches Decret vom 6ten März 1810, wegen der Requisitionen von Pferden zum Dienst der Extraposten.

Wir Hieronymus Napoleon, von Gottes Gnaden und durch die Constitutionen, König von Westphalen, französischer Prinz &c. &c.

Haben, auf den Bericht Unseres Ministers der Finanzen, des Handels und des Schatzes; verordnet und verordnen:

Art. 1. Die in den Artikeln 1 und 2 Unseres Decrets vom 29ten Januar 1809 enthaltenen Verfügungen wegen Requisitionen von Pferden zum Dienst der Extraposten, sollen bis auf weitem Befehl in Kraft bleiben.

Art. 2. Unsere Minister der Finanzen und des Innern sind, ein jeder so weit es ihn angeht, mit der Vollziehung des gegenwärtigen Decrets, welches in das Gesetz-Bulletin eingerückt werden soll, beauftragt.

Gegeben in Unserem Pallaste zu Cassel, den 6ten März 1810, im vierten Jahre Unserer Regierung.

Unterschrieben: Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs.

Der Minister Staats-Secretair,  
unterzeichnet: Graf von Fürstenstein.

(N<sup>o</sup> 31.) DÉCRET ROYAL du 10 mars 1810, qui ordonne la clôture de la session de l'assemblée des Etats.

JÉROME NAPOLEON, PAR LA GRÂCE DE DIEU ET LES CONSTITUTIONS, ROI DE WEST-PHALIE, PRINCE FRANÇAIS, etc.

Les affaires pour lesquelles l'assemblée des Etats a été convoquée étant terminées,

Nous avons décrété et décrétons :

Art. 1<sup>er</sup>. La clôture de la session de l'assemblée des Etats aura lieu le 12 mars.

Art. 2. Le présent décret sera porté à l'assemblée des Etats par des orateurs de Notre Conseil d'Etat et inséré au bulletin des lois.

Donné en Notre palais de Cassel, le 10 mars an 1810, de Notre règne le quatrième.

Signé: JÉROME NAPOLEON.

Par le Roi.

Le Ministre Secrétaire d'Etat,

signé: COMTE DE FÜRSTENSTEIN.

(N<sup>o</sup> 32.) DÉCRET ROYAL du 14 mars 1810, qui ordonne la formation d'une ligne de douanes westphaliennes sur le bord du Weser.

JÉROME NAPOLEON, PAR LA GRÂCE DE DIEU ET LES CONSTITUTIONS, ROI DE WEST-PHALIE, PRINCE FRANÇAIS, etc.

Vu le décret impérial du 18 juillet 1809, portant établissement d'une ligne de douanes entre le Rhin et l'Elbe;

(Nro. 31.) Königliches Decret vom 10ten März 1810, welches die Beendigung der Sitzungen der Reichständischen Versammlung verordnet.

Wir Hieronymus Napoleon, von Gottes Gnaden und durch die Constitutionen, König von Westphalen, französischer Prinz &c. &c.

Haben, da die Geschäfte, wegen welcher die Versammlung der Stände zusammenberufen war, geendigt sind;

verordnet und verordnen:

Art. 1. Der Schluß der Sitzung der Versammlung der Stände, soll am 12ten März erfolgen.

Art. 2. Gegenwärtiges Decret soll durch Redner Unseres Staatsrathes der Versammlung der Stände überbracht und in das Gesetzbülletin eingerückt werden.

Gegeben in Unserm Pallaste zu Cassel, den 10ten März 1810, im vierten Jahre Unserer Regierung.

Unterscriben: Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs.

Der Minister Staats-Secretair,

unterscriben: Graf von Fürstenstein.

(Nro. 32.) Königliches Decret vom 14ten März 1810, welches die Errichtung einer westphälischen Douanen-Linie an dem Ufer der Weser befehlt.

Wir Hieronymus Napoleon, von Gottes Gnaden und durch die Constitutionen, König von Westphalen, französischer Prinz &c. &c.

Haben, nach Ansicht des kaiserlichen Decrets vom 18ten July 1809, in Betreff der Errichtung einer Douanen-Linie zwischen dem Rhein und der Elbe;

Vu Nos décrets des 15, 28 février et 1<sup>er</sup> juin 1809, relatifs aux droits d'entrée que doivent acquitter les marchandises et fabrications étrangères;

Voulant concourir au grand but du système continental et arrêter les entreprises de ceux qui entretiennent des relations commerciales avec l'ennemi commun, et favorisent l'entrée des marchandises anglaises dans Notre Royaume;

Sur le rapport de Notre ministre des Finances, du Commerce et du Trésor,

Notre Conseil d'Etat entendu,

Nous avons décrété et décrétons :

Art. 1. Il sera formé une ligne de douanes westphaliennes depuis la frontière du royaume entre Lengerich et Osnabrück, jusqu'à Thedinghausen sur le bord du Weser.

Art. 2. Un corps de douaniers divisé en douze brigades, sera placé sur cette ligne et y exercera ses fonctions, à compter du 1<sup>er</sup> Avril de cette année.

Art. 3. Les communes où chaque brigade sera placée, seront indiquées par un décret ultérieur.

Art. 4. Il y aura un directeur des douanes, chargé de diriger les opérations des douaniers sous les ordres immédiats de Notre ministre des Finances.

Art. 5. Il correspondra avec le directeur des contributions indirectes et les autorités administratives des départemens respectifs, et leur transmettra les ordres rela-

nach Ansicht Unserer Decrete vom 15ten und 28sten Februar und 1sten Juni 1809, in Betreff der Eingangszölle, welche von den fremden Waaren und Fabricaten bezahlt werden sollen;

in der Absicht zu dem großen Zwecke des Continentsystems mitzuwirken und die Unternehmungen derselben zu hemmen, welche Handelsverbindungen mit dem gemeinschaftlichen Feinde unterhalten und die Einführung englischer Waaren in Unser Königreich begünstigen;

auf den Bericht Unseres Ministers der Finanzen, des Handels und des Schatzes;

nach Anhörung Unseres Staatsraths;

verordnet und verordnen:

Art. 1. Es soll eine westphälische Douanen-Linie von der Grenze Unseres Königreichs an, zwischen Lengerich und Osnabrück bis Thedinghausen an dem Ufer der Weser errichtet werden.

Art. 2. Ein in 12 Brigaden abgetheiltes Corps von Douaniers soll auf diese Linie gestellt werden, und vom 1sten April dieses Jahres an seinen Dienst verrichten.

Art. 3. Die Communen in welche jede Brigade verlegt werden wird, sollen durch ein ferneres Decret bestimmt werden.

Art. 4. Es soll ein Douanen-Director ernannt werden, um die Operationen der Douaniers unter den unmittelbaren Befehlen Unseres Finanzministers zu leiten.

Art. 5. Er soll mit dem Director der indirecten Steuern und den übrigen Verwaltungs-Behörden der verschiedenen Departements correspondiren und ihnen die seine Amts-Berichtungen betreffenden Befehle zus-

tifs à ses fonctions. Il correspondra de même directement avec les bureaux des droits de consommation de l'intérieur pour tout ce qui concerne l'importation des marchandises étrangères.

Art. 6. Le directeur et les douaniers veilleront:

1<sup>o</sup> à la stricte et prompte exécution des décrets impériaux relatifs à l'importation des marchandises anglaises et coloniales;

2<sup>o</sup> Au recouvrement des droits d'entrée fixés par Nos décrets des 15, 28 février et 1<sup>er</sup> juin 1809.

Art. 7. Les certificats d'origine accompagnant les marchandises qui voudront passer la ligne de douanes, ne seront respectés qu'autant qu'on se sera assuré de leur authenticité, conformément aux instructions données pour cet effet au directeur chargé du commandement des douaniers.

Art. 8. Notre Ministre des Finances, du Commerce et du Trésor est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au bulletin des lois.

Donné en Notre palais de Cassel, le 14 mars an 1810, de Notre règne le quatrième.

Signé: **JÉRÔME NAPOLÉON.**

Par le Roi.

Le Ministre Secrétaire d'Etat,

signé: **COMTE DE FÜRSTENSTEIN.**

Kommen lassen. Er soll ebenfalls unmittelbar mit den Consumtionssteuer-Büreaus des Einlandes über Alles was die Einführung fremder Waaren betrifft, correspondiren.

Art. 6. Der Director und die Douaniers sollen wachen:

1) über die strenge und pünctliche Vollziehung der kaiserlichen Decrete in Betreff der Einführung englischer und Colonial-Waaren;

2) über die Erhebung der Eingangszölle welche durch Unsrre Decrete vom 15ten und 28sten Februar und vom 1sten Juny 1809 festgesetzt worden.

Art. 7. Die Bescheinigungen des Ursprungs, welche die Waaren begleiten, die die Douanen-Linie passiren wollen, sollen nur in sofern respectirt werden, als man sich von ihrer Richtigkeit in Gemäßheit der Instructionen überzeugt hat, welche zu diesem Ende dem mit dem Befehle über die Douaniers beauftragten Director ertheilt worden.

Art. 8. Unser Minister der Finanzen, des Handels und des Schazes ist mit der Vollziehung des gegenwärtigen Decrets, welches in das Gesetzbulletin eingerückt werden soll, beauftragt.

Gegeben in Unserm Pallaste zu Cassel, den 14ten März 1810, im 4ten Jahre Unserer Regierung.

Unterschrieben: **Hieronimus Napoleon.**

Auf Befehl des Königs.

Der Minister Staats-Secretair,  
unterschrieben: **Graf von Fürstenstein.**

(No. 33.) DÉCRET ROYAL du 14 mars 1810, portant que les percepteurs élémentaires, chargés du recouvrement des contributions directes, exerceront cet emploi pendant trois années consécutives.

JÉRÔME NAPOLÉON, PAR LA GRÂCE DE DIEU ET LES CONSTITUTIONS, ROI DE WESTPHALIE, PRINCE FRANÇAIS, etc.

Vu Notre décret du 6 mai 1809, portant dispositions relatives à la perception de la contribution foncière;

Sur le rapport de Notre Ministre des Finances, du Commerce et du Trésor,

Notre Conseil d'Etat entendu,

Nous avons décrété et décrétons:

Art. 1<sup>er</sup> Les percepteurs élémentaires chargés du recouvrement des contributions directes, et à la nomination des communes ou du sous-préfet, seront tenus d'exercer cet emploi pendant trois années consécutives.

Art. 2. Nos Ministres des Finances et de l'Intérieur sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au bulletin des lois.

Donné en Notre palais de Cassel, le 14 mars an 1810, de Notre règne le quatrième.

Signé: JÉRÔME NAPOLÉON.

Par le Roi.

Le Ministre Secrétaire d'Etat,

signé: COMTE DE FÜRSTENSTEIN.

Certifié conforme:

Le Ministre de la Justice,

SIMÉON.

(No. 33.) Königlichcs Decret vom 14ten März 1810, welches verordnet, daß die mit der Erhebung der directen Steuern beauftragten Orts-Einnehmer dieses Amt drei Jahre lang ausüben sollen.

Wir Hieronymus Napoleon, von Gottes Gnaden und durch die Constitutionen, König von Westphalen, französischer Prinz &c. &c.

Haben, nach Ansicht Unsers Decrets vom 6ten Mai 1809, welches Bestimmungen über die Erhebung der Grundsteuer enthält;

auf den Bericht Unsers Ministers der Finanzen, des Handels und des Schatzes;

nach Anhörung Unsers Staatsrathes;

verordnet und verordnen:

Art. 1. Die von den Gemeinden oder den Unterprefecten ernannten, mit der Erhebung der directen Steuern beauftragten Orts-Einnehmer sollen gehalten seyn, dieses Amt während drei auf einander folgender Jahre auszuüben.

Art. 2. Unsere Minister der Finanzen und der innern Angelegenheiten sind, ein jeder so weit es ihn angeht, mit der Vollziehung des gegenwärtigen Decrets, welches in das Gesetz-Bulletin eingerückt werden soll, beauftragt.

Gegeben in Unserm Pallaste zu Cassel, den 14ten März 1810, im vierten Jahre Unserer Regierung.

Unterschrieben: Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs.

Der Minister Staats-Secretair,

unterschrieben: Graf von Fürstenstein.

Als gleichlautend bescheiniget:

Der Justizminister,

Siméon.